

- στον πλήρη προσδιορισμό των υδάτων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφος 1, της οδηγίας, σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος I της οδηγίας αυτής και στην κοινοποίηση του προσδιορισμού αυτού στην Επιτροπή,
- στον χαρακτηρισμό των ευπρόσβλητων ζωνών κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφοι 2 και/ή 4, της οδηγίας,
- στην εκπόνηση προγραμμάτων δράσης σύμφωνα με το άρθρο 5 της ίδιας οδηγίας και
- σε ορθή και πλήρη παρακολούθηση των υδάτων και σε επανεξέτασή τους σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως γ', της εν λόγω οδηγίας,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή, το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann, προεδρεύοντα του πέμπτου τμήματος, C. W. A. Timmermans και S. von Bahr (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: L. A. Geelhoed, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 11 Μαρτίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Η Ιρλανδία, παραλείποντας να προβεί, εντός των προθεσμιών που τάσσει η οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης,
- στον πλήρη προσδιορισμό των υδάτων κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφος 1, της οδηγίας, σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος I της οδηγίας αυτής,
- στον χαρακτηρισμό των ευπρόσβλητων ζωνών κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, παράγραφοι 2 και/ή 4, της οδηγίας,
- στην εκπόνηση προγραμμάτων δράσης σύμφωνα με το άρθρο 5 της ίδιας οδηγίας και
- σε ορθή και πλήρη παρακολούθηση των υδάτων και σε επανεξέτασή τους σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως γ', της εν λόγω οδηγίας,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 369 της 22.12.2001

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(έκτο τμήμα)

της 11ης Μαρτίου 2004

στην υπόθεση C-496/01: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Γαλλία — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Δικαίωμα εγκαταστάσεως — Καθεστώς των εργαστηρίων αναλύσεων κλινικής βιολογίας — Προϋποθέσεις χορηγήσεως των διοικητικών αδειών λειτουργίας — Έδρα εργασιών στο γαλλικό έδαφος)

(2004/C 94/08)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση C-496/01, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Μ. Πατακιά), με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Γαλλικής Δημοκρατίας (εκπρόσωποι: G. De Bergues και C. Bergeot-Nunes), που έχει ως αντικείμενο να αναγνωρισθεί ότι η Γαλλική Δημοκρατία,

- παραλείποντας να επιβάλει στα εργαστήρια αναλύσεων κλινικής βιολογίας που είναι εγκατεστημένα σε άλλα κράτη μέλη τον όρο να έχουν την έδρα εργασιών τους στο γαλλικό έδαφος προκειμένου να λάβουν την αναγκαία άδεια λειτουργίας και
- αποκλείοντας οποιαδήποτε επιστροφή εξόδων για αναλύσεις κλινικής βιολογίας που πραγματοποιούνται από εργαστήριο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ, το Δικαστήριο (έκτο τμήμα), συγκείμενο από τους Β. Σκουρή, πρόεδρο του έκτου τμήματος, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric (εισηγητήρια), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: J. Mischo, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 11 Μαρτίου απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Παραλείποντας να επιβάλει στα εργαστήρια αναλύσεων κλινικής βιολογίας που είναι εγκατεστημένα σε άλλα κράτη μέλη τον όρο να έχουν την έδρα τους εργασιών στο γαλλικό έδαφος προκειμένου να λάβουν την αναγκαία άδεια λειτουργίας και
- αποκλείοντας οποιαδήποτε επιστροφή εξόδων για αναλύσεις κλινικής βιολογίας που πραγματοποιούνται από εργαστήριο αναλύσεων κλινικής βιολογίας εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος,

η Γαλλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ.

- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) ΕΕ C 44 της 16.2.2002

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 11ης Μαρτίου 2004

στην υπόθεση C-9/02 (αίτηση του Conseil d'État για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Hughes de Lasteyrie du Saillant κατά Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (¹)

(Ελευθερία εγκαταστάσεως — Άρθρο 52 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποιήσεως, άρθρο 43 ΕΚ) — Φορολογική νομοθεσία — Μεταφορά της φορολογικής κατοικίας σε άλλο κράτος μέλος — Τρόπος φορολογήσεως της υπεραξίας κινητών αξιών)

(2004/C 94/09)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη Συλλογή της Νομολογίας)